



RUR@L

Dic-Enero **ES** 2010-2011

Boletín informativo de la RE DR

NEWS

INFORME DE LA RE DR

Nuevo grupo de trabajo para la integración de los gitanos

El 7 de septiembre de 2010, la Comisión Europea creó el Grupo de Trabajo «Gitanos» para evaluar el uso dado por los Estados miembros a los fondos de la UE para la integración de la comunidad gitana y buscar modos de mejorar la eficacia de dichos fondos. El grupo de trabajo analizará el informe de seguimiento proporcionado por los Estados miembros a la Comunicación de la Comisión del 7 de abril de 2010, que exigía programas concretos para fomentar la integración de los gitanos. Haga [clic aquí](#).

Indicadores de seguimiento de los PDR

A partir de ahora, el sitio web de la RE DR incluye una nueva sección, dedicada a los indicadores de seguimiento de los PDR (los datos fundamentales en función de los cuales se evalúa el progreso de los PDR). Esta sección contiene reseñas sobre el estado de implantación de los Programas de Desarrollo Rural (PDR) de la UE para el periodo 2007-2013, que se basan en los datos financieros y los indicadores facilitados por las Autoridades de Gestión, y en informes anuales. Las cifras, relativas a los 27 Estados miembros pertenecen a 2009 y a años anteriores (para los datos exclusivamente financieros). No obstante, se están realizando actualizaciones que estarán disponibles a finales de año. Haga [clic aquí](#).

Visita de una delegación de los departamentos franceses de ultramar al Punto de contacto de la RE DR

El 13 de diciembre de 2010, el Punto de Contacto de la RE DR recibió a una delegación de los departamentos franceses de ultramar (Guayana, Guadalupe, Martinica y Reunión). Los representantes estaban interesados en recopilar información sobre la aplicación de Leader en los Estados miembros, las lecciones aprendidas a raíz de experiencias anteriores y las expectativas en lo que respecta al desarrollo de Leader en la próxima etapa de programación. Además, el Punto de Contacto de la RE DR aprovechó la oportunidad para compartir con el grupo las diversas actividades y herramientas que ha utilizado la RE DR para fomentar las actividades en red de los Grupos de Acción Local (GAL) y promover la cooperación transnacional (CTN).

La RE DR les desea un feliz año nuevo



ARTÍCULO PRINCIPAL

BALANCE DEL AÑO DE LA RE DR

Ahora que otro año ajetreado llega a su fin, es hora de hacer balance de los logros conseguidos por la RE DR durante 2010.

En 2010 se creó un nuevo lema: «Conectando la Europa rural»; además, este año hemos sido testigos del crecimiento de la RE DR como un mecanismo práctico que conecta a las instituciones de la UE con las partes interesadas en desarrollo rural de toda Europa. De hecho, en 2010 la RE DR ha desempeñado un papel fundamental en numerosos aspectos de la promoción de una política de desarrollo rural, como su participación en el debate sobre la PAC (Política Agrícola Común) posterior a 2013, que recibió más de 5.500 contribuciones. Este año también hemos visto nacer un nuevo Grupo de Trabajo Temático (GTT4), relativo a los mecanismos de aplicación, que identifica los obstáculos principales a la hora de implantar los Programas de Desarrollo Rural (PDR) para garantizar una utilización más eficiente de estos programas en el futuro. Adrian Neal, del Punto de Contacto de la RE DR en Bruselas, afirma que «aunque está en su primera etapa, podemos decir que el proceso de compromiso y participación ha avanzado significativamente en 2010, puesto que integra a todas las RRN (Redes Rurales Nacionales), muchos GAL (Grupos de Acción Local) y una amplia variedad de organismos de representación europeos y de los Estados miembros». En efecto, una comunicación eficaz es la clave para conseguir una creación eficaz de redes; en este aspecto, la expansión y la mejora progresivas del sitio web de la RE DR han resultado cruciales. Aunque seguimos trabajando en el sitio web, se ha convertido sin duda en una herramienta útil para todos los participantes de la RE DR, ya que incluye información resumida acerca de las instituciones, estructuras, programas y medidas de desarrollo rural en el ámbito de los Estados miembros. La variedad y la exhaustividad de la

« Aunque está en su primera etapa, el proceso de participación ha avanzado significativamente en 2010, puesto que integra a todas las RRN (Redes Rurales Nacionales), muchos GAL (Grupos de Acción Local) y una amplia variedad de organismos de representación europeos y de los Estados miembros »

Adrian Neal,
Punto de Contacto de la RE DR, Bruselas

información y de los análisis disponibles son inmensas, y el acceso a esta información es ahora más sencillo gracias al nuevo diseño de nuestra página de inicio. La elaboración de la base de datos de proyectos de los PDR, cuya publicación está prevista para principios de 2011, ha girado en torno a la contribución del FEADER (Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural) en la revitalización de las

economías rurales. Este proceso conlleva la recopilación y difusión de ejemplos pertinentes en toda Europa. En julio asistimos al lanzamiento de la herramienta dinámica «My EN RD», y esperamos colaborar más con ustedes en este nuevo año para garantizar la compatibilidad de esta herramienta con todas las necesidades de creación de redes de los usuarios. En 2010, la RE DR ha estado representada en una serie de ferias y eventos celebrados en toda la UE, desde Malta hasta Rumanía, y esperamos verlos en los eventos del próximo año. Por último, les animamos a que busquen su imagen en nuestra nueva galería multimedia, donde seguiremos publicando fotografías y vídeos de las actividades relacionadas con la RE DR que se celebren a lo largo de este año. Mientras tanto, les deseamos a todos un Feliz Año Nuevo y una próspera actividad de redes en 2011.



Por favor tenga en cuenta: 'Rur@l News' es una publicación en línea; para obtener más información, vaya a la página web... <http://enrd.ec.europa.eu>

Conectando la Europa rural
<http://enrd.ec.europa.eu>



- Se ha publicado el folleto «Public Goods and Public Intervention in Agriculture» (Bienes públicos e intervención pública en la agricultura). Haga [clic aquí](#).
- La documentación sobre la reunión del Comité de Coordinación de la RE DR celebrada el 9 de diciembre se puede descargar [aquí](#).
- Se ha publicado en línea el número 6 de la revista Rural Review de la RE DR, dedicado al empleo y a la integración social. Haga [clic aquí](#).
- Se ha creado un nuevo grupo de debate sobre IPARD (Instrumento de Preadhesión a favor del Desarrollo Rural) en My EN RD; para obtener más información, póngase en contacto con myenrd@enrd.eu;

Un seminario destaca los vínculos entre los bienes públicos y la agricultura

El 10 de diciembre de 2010 tuvo lugar en Bruselas el seminario «Public goods and Public Intervention in Agriculture» (Bienes públicos e intervención pública en la agricultura), al que asistieron numerosas partes interesadas en el ámbito europeo. El seminario, organizado por la RE DR bajo la presidencia de la DG AGRI (Dirección General de Agricultura), se celebró una vez finalizadas las actividades del Grupo de Trabajo Temático 3 (GTT3) de la RE DR sobre «bienes públicos e intervención pública», que se iniciaron a principios de 2009. El objetivo principal de este evento consistió en presentar los resultados del trabajo del GTT3 a un grupo más extenso de partes interesadas, así como aclarar el concepto de bienes públicos a un público más amplio. El seminario contó con la presencia de las Autoridades de Gestión de los Programas de Desarrollo Rural (PDR), las RRN, ministerios nacionales de medio ambiente, ONG y organizaciones europeas, y expertos activos de los GTT; su objetivo se centraba en demostrar que el marco conceptual de los bienes públicos de la agricultura puede proporcionar unos intereses comunes para los debates sobre la PAC y la política de desarrollo rural en general. En la presentación inaugural,

David Baldock, miembro del Instituto de Política Medioambiental Europea (IEEP), explicó el concepto de bienes públicos y el papel que desempeña la agricultura en su abastecimiento. Se ofrecieron ejemplos de esto y de los procesos polifacéticos a través de los cuales se consigue. Se describieron los vínculos existentes entre la agricultura, los bienes públicos y la economía rural más amplia, sobre la base del trabajo del GTT2 de la RE DR sobre «la agricultura y la economía rural más amplia». Además, se citaron ejemplos prácticos de iniciativas financiadas por el FEADER, que demostraron que se pueden generar bienes públicos medioambientales y sociales incluso cuando las intervenciones se centran en la generación de beneficios económicos. También se mostraron las iniciativas destinadas a promover un entorno saludable y atractivo, para contribuir a generar beneficios económicos y, de forma más general, una «vitalidad rural». Las opiniones expresadas por los ponentes pretendían hacer reflexionar a los especialistas y al público general, que participaron en un debate abierto sobre las implicaciones de las políticas y los vínculos entre bienes públicos y agricultura. Las actas del seminario están disponibles [aquí](#).

ENFOQUE NACIONAL:



Hungría

Superficie: 93 030 km²

Población: 10 millones de habitantes

Aproximadamente el 83 % del territorio de Hungría está clasificado como rural, y más de la mitad de su superficie total se destina a usos agrícolas, de lo que se deriva una producción agrícola de gran calidad. No obstante, el empleo agrícola ha disminuido en la última década y las posibilidades de empleo rural son generalmente limitadas. Alrededor de una quinta parte del territorio nacional está cubierto de bosques. Las zonas rurales de Hungría contienen una gran cantidad de recursos naturales y gozan de una rica biodiversidad. Sin embargo, la calidad de algunos hábitats requiere una aplicación reforzada y ampliada de prácticas agrícolas sostenibles, un enfoque que aumentaría a su vez las oportunidades para desarrollar productos rurales basados en la calidad y específicos de cada región. El nuevo Programa de Desarrollo Rural de Hungría (NHRDP) tiene como objetivo responder a estos problemas mediante una mejora de la competitividad a través de inversiones en tecnología e innovación. Otro de sus objetivos es preservar las áreas de alto valor natural y promover prácticas agrícolas respetuosas con el medio ambiente. Haga [clic aquí](#) para obtener más información sobre el PDR de Hungría.



Punto de contacto de la RE DR TELÉFONO: 0032/22352020 EMAIL: info@enrd.eu

Publicado por: Rob Peters, Jefe de Unidad, Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural, Comisión Europea.
Esta publicación no expresa necesariamente las opiniones oficiales de la Comisión.

ENFOQUE DE LAS RRN

República Checa: Conferencia sobre desarrollo rural posterior a 2013

Alrededor de 330 personas asistieron a la conferencia «Rural Development after 2013» (Desarrollo rural posterior a 2013), que tuvo lugar en Lázně Bělohrad (República Checa) del 23 al 25 de noviembre de 2010. Los coorganizadores de esta conferencia anual fueron el Ministerio de Agricultura, las Cámaras de Agricultura y la red nacional de GAL. En la conferencia, las partes interesadas de las zonas rurales de toda la UE compartieron sus perspectivas sobre el próximo periodo de programación y sobre la forma de desarrollar un enfoque común del desarrollo rural posterior a 2013. Se invitó a ponentes de Finlandia y del Punto de contacto de la RE DR, y el evento contó, además, con la participación de países candidatos como Croacia y la Antigua República Yugoslava de Macedonia. Haga [clic aquí](#).

Francia: Conferencia sobre los enfoques de las políticas en las zonas rurales

Los días 16 y 17 de diciembre de 2010 se celebró en Agen, municipio del suroeste francés, una conferencia organizada por la RRN francesa bajo el título «New approaches to rural areas; new public policies» (Nuevos enfoques de las zonas rurales; nuevas políticas públicas). Este evento congregó a unas 600 partes interesadas de las zonas rurales con el objetivo de compartir opiniones sobre los cambios recientes en las políticas rurales, destacar las buenas prácticas y formular propuestas para las futuras políticas nacionales y europeas. El Punto de contacto de la RE DR asistió para participar en el forum, exponer información acerca de las iniciativas temáticas de las RRN y la cooperación transnacional, y participar en sesiones generales de preguntas y respuestas sobre la RE DR. Haga [clic aquí](#).

Éxito de las Jornadas Rurales Europeas celebradas en Namur y Turnhout

Más de 160 personas asistieron a las Jornadas Rurales Europeas organizadas por las redes rurales holandesa y valona, celebradas el 18-19 de noviembre. Entre los asistentes se encontraban representantes y partes interesadas locales de toda Europa, desde Irlanda hasta Chipre. En la primera jornada, que tuvo lugar en Namur, se subrayaron las formas en que las empresas multifuncionales agrícolas y forestales contribuyen a la generación de bienes públicos medioambientales y a la preservación de los ecosistemas rurales. En la segunda jornada, celebrada en Turnhout, se demostró que la cooperación pública/privada fomenta el desarrollo empresarial a nivel regional. Haga [clic aquí](#).

ISSN 1831-4899



9 771831 489005